



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV
v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 453/2010
ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 23.1.2015
verzia originálnej KBÚ: 5 - DE
preložené: 13.8.2015
strana 1 z 7

1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

1.1. Identifikátor produktu

Názov produktu: ARALUB HLP 2
Kód produktu: 456144-DE04 DE36
Typ produktu: zmes

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Mazivo
Mazací tuk pre priemyselné aplikácie.
Presné použitie podľa technického listu produktu alebo odporúčaní konzultanta výrobcu/distribútora, prípadne použitia individuálne schváleného výrobcom alebo distribútorom.
Výrobok nie je určený pre širokú verejnosť.
Expozičný scenár: nebol vypracovaný

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Distribútor v Slovenskej republike
OIL Slovakia, spol. s r.o.
Adresa: Palackého 3, 949 01 Nitra, Slovensko
IČO: 36538540
Telefón / fax: 37/7410433 / 37/7410109
Email: oil@oil.sk

Výrobca:

ARAL AG
Adresa : Geschäftsbereich Schmierstoffe, Überseeallee 1, D-22761 Hamburg, Germany
Telefón ++49 (0) 2161 909 30
MSDSadvice@bp.com

1.4. Núdzové telefónne číslo

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (24-hodinová nepretržitá služba)
FNsP Bratislava, pracovisko Kramáre; Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava
telefón: + 421 2 5465 2307 / mobil: +421 911 166 066 / fax: + 421 2 5477 4605
e-mail: ntic@ntic.sk; www.ntic.sk

Iné dôležité informácie:

Táto karta bezpečnostných údajov platí pre produkt v stave pri dodaní, ak nie je uvedené inak.
Kontaminácia inými látkami/zmesami môže zásadne zmeniť povahu dodaného výrobku a tým aj pozmeniť povahu/mieru uvedeného nebezpečenstva.

2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Zmes nie je v zmysle Chemického zákona č. 67/2010 Z.z. klasifikovaná ako nebezpečná.

Klasifikácia zmesi v súlade s Nariadením 1272/2008/EÚ: neklasifikovaná

2.2. Prvky označovania /v súlade s Nariadením 1272/2008/EÚ/

Piktogramy nebezpečnosti: žiadne
Výstražné slovo: žiadne
Výstražné upozornenia: žiadne
Bezpečnostné upozornenia:
Prevenia -
Odozva -
Uchovávanie -
Zneškodňovanie -

Nebezpečné látky uvádzané na etikete: -

2.3. Iná nebezpečnosť

Iná nebezpečnosť, ktorá nevedie ku klasifikácii:

- **Pri vysokotlakovom použití:**
Prienik produktu pod vysokým tlakom cez pokožky je z medicínskeho hľadiska väčší úraz. Pozrite si informácie v odseku 4:
Opatrenia prvej pomoci.



Environmentálne účinky

Pri úniku do spodných vôd hrozí kontaminácia pitnej vody. Bezpodmienečne zabrániť úniku zmesi do kanalizácie, povrchových vôd, podzemných vôd a pôdy.

3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.2. Zmesi

Zloženie

vysoko rafinované základové minerálne oleje (DMSO-extrakt < 3 % podľa IP 346)^[1], mydlá, aditíva

Nebezpečné zložky: neobsahuje v koncentráciách nad zákonnými limitmi

[1] Látka s predpísaným najvyšším prípustným limitom expozície na pracovisku (viď. odsek 8)

4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Po kontakte s očami

Oči okamžite vypláchnite veľkým množstvom čistej vody po dobu minimálne 15 minút. Viečka podržte palcom a ukazovákovo široko otvorené a pohybujte očami na všetky strany. Kontaktné šošovky vopred vyberte a chráňte nezasiahnuté oko. Pri podráždení alebo pretrvávajúcich problémoch konzultujte ďalší postup s očným lekárom. Okolie oka umyte čistou vodou.

Po kontakte s pokožkou

Zasiahnutú pokožku umyte veľkým množstvom vody a mydlom. Aplikujte regeneračný krém. Kontaminovaný odev a obuv okamžite vymeňte a pred opätovným použitím nechajte vyčistiť.

Po inhalácii

zabezpečte čerstvý vzduch. Pri pretrvávajúcich problémoch privolajte/vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade ťažkostí kontaktujte lekára.

Po požití

Zvracanie nevyvolávajte okrem prípadov výslovného pokynu lekára. Vypláchnite ústa vodou. V prípade bezvedomia postihnutej osobe nič nenalievajte do úst. V prípade požitia väčšieho množstva okamžite privolajte prvú lekársku pomoc.

Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc

Neaplikujte žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s rizikom alebo neboli dostatočne natrénované. Pre osoby poskytujúce prvú pomoc môže byť dýchanie z úst do úst spojené s rizikom

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

pozrite odsek 11

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrovanie a liečba je vo všeobecnosti závislá od symptómov a je orientovaná na zmiernenie účinkov.

Upozornenie k úrazom spôsobeným kontaktom s produktom pod tlakom:

postriekanie pokožky s produktom, ktorý je pod vysokým tlakom, je akútny stav ohrozenia života. Poranenie sa najskôr javí ako nie závažné, v priebehu niekoľkých hodín ale tkanivo napučne, sfarbí sa a je mimoriadne bolestivé a spojené so silnou subkutánnou nekrózou. Je potrebné bezpodmienečne vykonať chirurgický zákrok. Dôkladné a rozsiahle otvorenie rany a pod ňou ležiaceho tkaniva je nevyhnutné na redukciu straty tkaniva a zamedzenie / obmedzenie trvalého poškodenia. V dôsledku vysokého tlaku môže produkt preniknúť do hlbokých oblastí tkaniva.

5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

vodná hmla, pena odolná voči alkoholom, práškové hasiace prostriedky, CO₂

Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nemožno použiť
prúd vody

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V prípade ohrevu alebo požiaru sa v zásobníkoch zvyšuje tlak a môžu prasknúť.

Nebezpečné produkty vznikajúce pri horení: CO, CO₂, pyrolyzálne produkty.

Zvyšky po požari, kontaminovaná voda a zvyšky hasiaceho média majú škodlivý vplyv na životné prostredie - zneškodniť podľa platných predpisov a nariadení.

Kontaminovanú vodu ohradiť a zbierať osobitne – nesmie uniknúť do kanalizácie.

Produkt nie je pri správnom použití a skladovaní explozívny.

5.3. Rady pre požiarnikov

Nesmú byť aplikované žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s ohrozením osôb alebo neboli dostatočne natrénované. V prípade požiaru zasiahnuté územie uzavrieť a evakuovať ohrozené osoby z nebezpečnej oblasti.

Požiarnici musia použiť primeraný ochranný odev a izolovaný dýchací požiarny výzbroj s celotvárovou maskou, ktorá je prevádzkovaná v pretlakovom režime. Odev požiarnikov vrátane helmy, číziem a rukavíc, vyhovujúci EN 469 poskytuje základnú ochranu pri haváriách s chemikáliami.



6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

Pre osoby, ktoré nepatria k záchranárom:

Nesmú byť aplikované žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s ohrozením osôb alebo neboli dostatočne natrénované. Evakuácia okolia. Nepotrebné alebo nechránené osoby musia okamžite opustiť miesto havárie a ohrozené priestory. Nedotýkať sa rozliatych látok ani do nich nešliapať. Opatrnosť na zamedzenie pádu. Nosiť vhodný ochranný výstroj. Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Záchranári:

V prípade, že je na manipuláciu s vyliatym produktom potrebný špeciálny odev, je potrebné rešpektovať pokyny k vhodným a nevhodným materiálom podľa odseku 8. Ostatné pozrite vyššie v časti „Pre osoby, ktoré nepatria k záchranárom“.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zamedzte rozširovaniu a odtečeniu uniknutého produktu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, odtokmi a odpadovou kanalizáciou.

Ak by mal únik predstavovať kontamináciu životného prostredia, informujte príslušné orgány životného prostredia.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Väčší únik – privolať špecializované jednotky (hasičov), netesné miesta uzavrieť, ak je to bezpečne možné. Zásobníky odstrániť z miesta úniku. Zamedziť vniknutiu do kanalizácie, vŕd, pivníc alebo uzavretých oblastí. Uniknutý materiál ohradiť nehorľavým absorpčným materiálom (napríklad piesok, zemina, vermikulit, kremelina), kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie autorizovaným podnikom likvidácie odpadov.

Menšie úniky – netesné miesta uzavrieť, ak je to bezpečne možné. Zásobníky odstrániť z miesta úniku. Zvyšky kvapaliny absorbujte do vhodného inertného absorpčného materiálu. Kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie autorizovaným podnikom likvidácie odpadov.

6.4. Odkaz na iné oddiely:

Kontaktné informácie pre prípad havárie pozrite v kapitole 1.

Opatrenia v prípade požiaru pozrite v kapitole 5.

Informácie o osobnom ochrannom výstroji pozrite v kapitole 8.

Informácie o opatreniach na ochranu životného prostredia pozrite v kapitole 12.

Informácie o zneškodnení pozrite v kapitole 13.

7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Používajte vhodné ochranné prostriedky.

V priestoroch, v ktorých sa táto látka používa, skladuje alebo spracováva, nejedzte, nepite a nefajčite. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky. Kontaminovaný odev a ochranné prostriedky pred vstupom do priestoru konzumácie jedla odložte. Ohľadom hygienických opatrení pozrite kapitolu 8.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladovať oddelene v suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, oddelene od nekompatibilných materiálov (pozri kapitolu 10). Uchovávajte uzamknuté. Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením. Zásobníky a obaly po použití tesne uzatvorte. Zásobníky, ktoré boli otvorené, dôsledne uzatvorte a skladujte tak, aby sa zamedzilo ich vytečeniu, skladujte v zvislej polohe. Skladujte a používajte len v poskytnutých pre tento produkt / kontajnerov. Neskladujte v neoznačených kontajneroch. Použite vhodný obal na zamedzenie kontaminácie životného prostredia

Nevhodné podmienky: dlhšie skladovanie pri zvýšenej teplote

7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Pozrite kapitolu 1.2 ako aj expozičné scenáre v prílohe, ak boli vydané.

8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1. Kontrolné parametre

P.Č.	Chemická látka	EC	CAS	Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL)				Pozn.
				priemerná		krátkodobá		
				ppm	mg.m ⁻³	ppm	mg.m ⁻³	
204.	oleje minerálne - kvapalný aerosól, dymy	-	-	5	1	15	3	

Zdroj: Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 471/2011.

Pri hodnotení rizika je potrebné zohľadniť, že olejová hmla alebo prach môžu obsahovať aj iné zložky prípravku / iných médií aplikácieho procesu. Preto nie je možné uvedené expozičné limity považovať za expozičné limity produktu.

V prípade, že tento produkt obsahuje zložky s predpísanými expozičnými limitmi, môže byť potrebné osobné, atmosférické (vzťahnuté na pracovisko) alebo biologické monitorovanie, aby sa zistila účinnosť vetrania alebo iného kontrolného opatrenia a/alebo nevyhnutnosť použitia prostriedkov na ochranu dýchacieho ústrojenstva.

Hodnota DNEL: nie je k dispozícii



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 453/2010

ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 23.1.2015
verzia originálnej KBÚ: 5 - DE
preložené: 13.8.2015
strana 4 z 7

Hodnota PNEC: nie je k dispozícii

8.2. Kontroly expozície

Vhodné technické regulačné zariadenia:

Je potrebné zabezpečiť ventilačné zariadenia alebo iné technické zariadenia, ktoré udržiavajú koncentráciu výparov na pracovisku pod povolenými najvyššími hodnotami. Všetky aktivity s chemikáliami by mali byť evaluované s ohľadom na zdravotné riziká spojené s nimi, aby sa zaistilo, že akákoľvek expozícia sa uskutoční za dostatočne kontrolovaných podmienok. Prostriedky osobnej ochrany je potrebné zvážiť až vtedy, keď boli príslušne evaluované iné kontrolné opatrenia (napríklad kontroly technického charakteru). Prostriedky osobnej ochrany by mali zodpovedať príslušným normám, byť vhodné na účel použitia, byť držané v dobrom stave a údržba vykonávaná podľa predpisov. Prostriedky osobnej ochrany zvoľte za rešpektovania platných noriem. Za týmto účelom sa obráťte na Vašich dodávateľov prostriedkov osobnej ochrany. Ďalšie informácie o štandardoch získate v národných zodpovedných organizáciách.

Osobné ochranné opatrenia:

- Hygienické opatrenia

Po manipulácii a na konci pracovného dňa ako aj pred jedlom, fajčením alebo návštevou toalety si dôkladne umyte ruky, predlaktie a tvár. Zaisťte, aby sa v blízkosti pracoviska nachádzali prostriedky na výplach očí a bezpečnostné sprchy.

- Ochrana dýchacích ciest

Ochrana dýchacieho ústrojenstva nie je v normálnom prípade potrebná, ak je k dispozícii dostatočné prirodzené alebo lokálne odvetranie na kontrolu expozície. V prípade nedostačujúceho vetrania noste ochranný dýchací prístroj. Správny výber ochrany dýchacieho ústrojenstva závisí od aplikácie, použitých chemikálií a stavu ochranného výstroja. Bezpečnostné opatrenia a výber vykonajte pri zohľadnení miestnych pracovných podmienok.

- Ochrana zraku

Ochranné okuliare s postrannou ochranou

- Ochrana rúk / pokožky

Všeobecné informácie:

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám). Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletné zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: nitrilové rukavice.

Doba prieniku:

Údaje o dobe prieniku vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k dobe prieniku je dôležité, aby sa zobraли do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o dobách prieniku pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

Rukavice s minimálnou dobou prieniku 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice.

Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími dobami prieniku, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané doby prieniku podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími dobami prieniku. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Je potrebné zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý ukazovateľ na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek a na znalostiach časov preniknutia.

Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.
- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

- Ochrana kože

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup. Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko. Oblečte si ochranný odev a obuv, ktoré neprepúšťajú chemické látky alebo olej. Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaisťovať iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali brať pravidelne. Keď je nebezpečenstvo



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 453/2010

ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 23.1.2015
verzia originálnej KBÚ: 5 - DE
preložené: 13.8.2015
strana 5 z 7

expozície pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečenstvo postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

Kontrola environmentálnej expozície

Emisie z odvetrania a technologických zariadení je potrebné kontrolovať, aby sa zaistilo, že vyhovujú požiadavkám environmentálnych zákonov. V niektorých prípadoch môže byť potrebné nainštalovať práčky vzduchu, filtre a iné technické zariadenia na zníženie emisií na akceptovateľné hodnoty.

9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad	tuk	
Farba	hnedá	
Zápach	olejovitý	
pH:	neaplikovateľné	
Teplota topenia/tuhnutia [°C]	údaj neuvedený	
Teplota varu/destilačný rozsah [°C]	údaj neuvedený	
Teplota vzplanutia [°C]	> 200	(odhad založený na základovom oleji zatvorený téglík)
Rýchlosť odparovania	údaj neuvedený	
Horľavosť	zmes nie je samozápalná	
Horné/dolné limity výbušnosti	údaj neuvedený	
Tlak pár [hPa] pri 20 °C	údaj neuvedený	
Hustota pár	údaj neuvedený	
Relatívna hustota [g/cm ³] pri 20 °C	< 1	
Rozpustnosť vo vode	nerozpustný	
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda [logK]	údaj neuvedený	
Teplota samovznietenia	údaj neuvedený	
Teplota rozkladu	údaj neuvedený	
Viskozita kinematická [mm ² /s]	údaj neuvedený	
Výbušné vlastnosti	netvorí výbušné zmesi	
Oxidačné vlastnosti	údaj neuvedený	

9.2. Iné informácie –

10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1. Reaktivita

Údaje neuvedené.

10.2. Chemická stabilita

Produkt je stabilný pri použití a skladovaní podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pri normálnom skladovaní a normálnom použití nedochádza k nebezpečným reakciám. Pri normálnom skladovaní nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

žiadne špecifické údaje.

10.5. Nekompatibilné materiály

oxidačné činidlá

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri použití a skladovaní podľa určenia nedochádza k rozkladu.

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Odhad akútnej toxicity

nie je k dispozícii

Možné expozičné cesty

dermálne, vdýchnutím.

Možné akútne účinky na zdravie

Po vdýchnutí

Inhalácia výparov za okolitých podmienok zvyčajne nie je vzhľadom k nízkemu tlaku pár problém.

Po požití

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 453/2010

ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 23.1.2015
verzia originálnej KBÚ: 5 - DE
preložené: 13.8.2015
strana 6 z 7

Expozícia stykom s pokožkou

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá.

Expozícia stykom s okom

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Symptómy v súvislosti s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými vlastnosťami

Po vdýchnutí

žiadne špecifické údaje

Po požití

žiadne špecifické údaje

Expozícia stykom s pokožkou

žiadne špecifické údaje

Expozícia stykom s okom

žiadne špecifické údaje

Oneskorené alebo okamžité účinky ako aj chronické účinky po krátkodobej alebo dlhodobej expozícii

Po vdýchnutí

intenzívna expozícia v dôsledku inhalácie kvapiek vo vzduchu alebo aerosólov môže viesť k podráždeniu dýchacích ciest

Po požití

prehltnutie väčšieho množstva spôsobuje nevoľnosť a hnačku

Expozícia stykom s pokožkou

dlhodobý /opakovaný styk s pokožkou môže pokožku vysušiť a viesť k podráždeniu pokožky a vzniku dermatitídy

Expozícia stykom s okom

môže viesť k prechodnému podráždeniu očí (začervenanie, prechodné pálenie), nespôsobuje ale dlhodobejšie alebo trvalé následky.

Možné chronické účinky na zdravie

Všeobecné nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá.

Karcinogenita nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Mutagenita nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Teratogenita nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Plodnosť nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1. Toxicita

Nepredpokladá sa škodlivosť pre vodné organizmy.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

údaje o biologickej odbúrateľnosti nie sú k dispozícii.

12.3. Bioakumulačný potenciál

u produktu sa nepredpokladajú sklony k bioakumulácii a prechodu do potravinového reťazca.

12.4. Mobilita v pôde

peniknutie produktu do pôdy nie je pravdepodobné.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

neaplikovateľné

12.6. Iné nepriaznivé účinky

pri úniku do ochranného pásma pitnej vody hrozí jej kontaminácia.

13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1. Metódy spracovania odpadu

Produkt a jeho obal musia byť zlikvidované bezpečným spôsobom. V prázdnych kontajneroch alebo zásobníkoch môžu zostať zvyšky produktov. Zamedzte vytečeniu a šíreniu uvoľneného materiálu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, odtokmi a odpadovou kanalizáciou.

Kategorizácia zmesi ako odpadu

Zaradenie vykonajte s prihliadnutím na špecifický proces použitia produktu a jeho prípadnú kontamináciu inými látkami. Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: 12 01 12 / Použité vosky a tuky.

Kategorizácia obalov ako odpadu

Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: 15 01 10 / Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 453/2010

ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 23.1.2015

verzia originálnej KBÚ: 5 - DE

preložené: 13.8.2015

strana 7 z 7

14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

		ADR/RID	IMDG/GGVSee	ICAO-TI a IATA-DGR
14.1.	Číslo OSN	neklasifikovaný	neklasifikovaný	neklasifikovaný
14.2.	Správne expedičné označenie OSN	-	-	-
14.3.	Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-
14.4.	Obalová skupina	-	-	-
14.5.	Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie	Nie	nie
14.6.	Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nie sú k dispozícii		
14.7.	Dodatočné informácie	-	-	-

15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)
- Nariadenie komisie (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 471/2011 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z. z.
- Zákon o odpadoch č. 223/2001 Z.z.
- Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)
- Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006
- Nariadenie komisie (ES) č. 790/2009 z 10. augusta 2009, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Tento produkt obsahuje látky, pre ktoré bude ešte potrebné vykonať hodnotenie chemickej bezpečnosti.

16. INÉ INFORMÁCIE

Revízie:

revízia slovenskej verzie z r. 2011 – prispôsobenie na požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Ďalšie informácie

Informácie o použití si prečítajte v technickom liste produktu.

Určené len pre profesionálnych užívateľov.

Vyhlasenie:

Boli uskutočnené všetky primerané vykonateľné kroky na zaistenie toho, aby tento dátový list a v ňom uvedené informácie týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia boli presné v čase uvedeného dátumu. Vo vzťahu k presnosti a úplnosti dát a informácií v tomto dátovom liste nie sú poskytované žiadne záruky ani prísľuby, ani výslovne ani mlčky.

Údaje a poskytnuté rady platia pre prípad, keď bol produkt predaný pre uvedené použitie (použitia). Produkt by nemal byť použitý pre iné, ako uvedené aplikácie bez toho, že by toto bolo s nami vopred konzultované.

Užívateľ je povinný tento produkt prekontrolovať a bezpečne používať a dodržiavať všetky platné zákony a predpisy. Koncern BP nepreberá zodpovednosť za škody alebo zranenia vyplývajúce z použitia, ktoré nezodpovedá uvedenému produktovému použitiu materiálu, ďalej vyplývajúce z nedodržania odporúčaní alebo z rizík, ktoré sú neoddeliteľne spojené s povahou materiálu. Kúpajúci produktu za účelom jeho dodávania tretej strane na použitie pri práci sú povinní vykonať všetky nevyhnutné kroky na zaistenie stavu, aby všetky osoby manipulujúce alebo používajúce produkt mali k dispozícii informácie uvedené v tejto karte. Zamestnávateľia sú povinní vysvetliť spolupracovníkom a ostatným osobám, ktoré môžu byť postihnuté rizikami popísanými v tejto karte, všetky preventívne opatrenia, ktoré je potrebné prijať.

Tento dokument nie je zostavený za účelom osvedčenia kvality.

Riadenie dokumentácie (hodiace sa označiť krížikom):

Tento výtlačok KBÚ je riadený dokument.

Tento výtlačok KBÚ je neriadený dokument.